

ANGÉLICA INFANTE-GREEN  
*Komisyonè*

JAVIER MONTAÑEZ  
*Siveyan*



Sèvis Alimantè Distri Lekòl Piblik  
Providence  
379 Washington Street  
Providence, RI 02903  
Telefòn. 401.456.9311  
faks 401.456.9314  
[www.providenceschools.org](http://www.providenceschools.org)

29 Out 2022

Chè paran/responsab,

Nou kontan enfòme w Providence Public Schools pral patisipe nan yon opsyon ki disponib pou lekòl yo nan kad Pwogram Nasyonal Dejne ak Manje midi pou Lekòl yo rele Community Eligibility Provision (CEP) pou Ane Eskolè 2022-2023.

Tout elèv ki enskri nan lekòl nou yo elijib pou resevwa yon dejne ak manje midi ki ekilibre nan lekòl la san chaj pou moun lakay ou chak jou nan ane eskolè 2022-2023.

N ap mande w ranpli epi siyen Ankèt sa sou Revni Kay la, ki nesèsè pou rezon administratif, ni se pa pou detèmine elijibilite w. Sondaj sa a pèmèt lekòl nou yo benefisye divès pwogram siplemantè Eta ak Federal tankou Tit I A, At Risk (31a), Tit II A, E-Rate, elatriye. Sondaj sa a enpòtan anpil pou detèmine kantite lajan lekòl nou yo resevwa nan yon varyete pwogram siplemantè. N ap mande w tanpri ranpli epi soumèt li pi vit posib.

Tout enfòmasyon ou soumèt sou sondaj la konfidansyèl. San asistans ou, lekòl nou yo pa kapab maksimize itilizasyon sibvansyon leta ak federal ki disponib yo.

Si w gen nenpòt kesyon, tanpri kontakte Biwo Sèvis Alimantè a nan (401) 456-9311.

Sensèman,

Depatman Lekòl Providence



**Sondaj sou Revni Familyal nan Lekòl Piblik Providence**

**Ane Eskolè 2022-2023**

Tanpri ranpli sondaj ki anba a, siyen l epi retounen l nan lekòl pitit ou a.

<b>PATI I: Ki timoun ki rete lakay ou?</b>					
Bay Non Timoun yo nan Lekòl (matènèl jiska 12yèm ane)			Non lekòl la	Nivo Klas la	Timoun adoptif? Y oswa N
Siyati	Dezyèm non	Non			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

<b>PATI II: Konbyen moun ki viv lakay ou?</b>									
Ansèkle kantite moun ki lakay ou:    1   2   3   4   5   6   7   8   Lòt _____									

<b>PATI III: Èske gen moun nan kay ou a KI resevwa benefis SNAP oswa travay RI? Si wi, ranpli sa ki anba a. Epi, ale nan PATI V lan</b>	
Èske nenpòt manm nan laay ou resevwa Benefis SNAP oswa travay RI?	
Si wi, ekri yo:	
Non: _____	ak Nimewo Dosye a: _____

<b>PATI IV: Kiyès ki gen revni lakay ou? (si ou genyen bay non l ak nimewo dosye a ki pi wo a, sote pati sa a)</b>					
Revni Total Kay la epi konbyen fwa yo te resevwa l:					
Lis moun ki viv nan kay la	Kantite Lajan yo peye yon fwa pa semèn	Kantite lajan yo peye de fwa pa mwa	Kantite lajan yo peye chak 2 semèn	Kantite lajan yo peye yon fwa chak mwa	Kantite Lajan yo Peyè yon Fwa pa ane
1..	\$	\$	\$	\$	\$
2.	\$	\$	\$	\$	\$
3.	\$	\$	\$	\$	\$
4.	\$	\$	\$	\$	\$
5.	\$	\$	\$	\$	\$
Tout lòt revni	\$	\$	\$	\$	\$

<b>PATI V: Siyati granmoun yo</b>			
Mwen pwomèt enfòmasyon w bay yo se verite. Mwen te enkli tout revni yo.			
Dat	Siyen kòm granmoun manm nan kay la	Ekri non w la	
Adrès Fanmi an (nimewo, ri, vil, eta)		Nimewo Telefòn	oswa Nimewo telefòn pòtab

**1. Nan Kiyès mwen ta dwe konte nan "Dimansyon Kay la"?**

- Mete tèt ou ansanm ak tout moun k ap viv lakay ou ki pataje revni ak depans yo.
  - Sa ka gen ladan timoun yo, timoun adoptif, granparan, lòt fanmi, oswa zanmi k ap viv avèk ou.

**2. Kisa yo konte nan "Revni Total Kay la"?**

- **Salè total nan travay la:**
  - Revni brit se kantite lajan ou touche anvan taks ak lòt dediksyon yo retire nan pèyman w - se pa salè "nèt" ou!
  - Anjeneral ou ka jwenn salè total ou sou souch pèyman w.
  - Revni nèt la ta dwe sèlman nan lis pou biznis ou posede, fèm oswa revni lokasyon.
- **Travay RI, Pansyon Pou Timoun, Pansyon alimantè**
- **Pansyon, retrèt, Sekirite Sosyal, Revni Sekirite Sipleman (SSI), benefis pou Veteran yo (benefis VA), ak benefis andikap**
- **Alokasyon pou Lojman Militè ak Pèyman pou Konba:**
  - Enkli alokasyon pou lojman ki pa nan baz yo.
- **Tout Lòt Revni yo:**
  - Konpansasyon pou travayè yo
  - Alokasyon pou chomaj oswa grèv
  - Kontribisyon regilye nan men moun ki pa abite lakay ou, epi
  - ak nenpòt lòt revni ou resevwa.
- **Pa enkli revni nan:**
  - WIC
  - Benefis edikasyon federal ak
  - Alokasyon famiyal moun lakay ou resevwa.
  - Inisyativ Lojman Militè Privatize oswa pèyman pou konba

**Pèyman lè sipleman:** Enkli peman lè sipleman SÈLMAN si ou resevwa li sou yon baz regilye.

**Eske w te pèdi travay ou dènyèman?** Antre zewo pou revni

**3. Kòman pou m fè lis revni si gen kèk moun ki peye chak semèn, oswa de fwa pa mwa, oswa chak 2 semèn, chak mwa oswa yon fwa pa ane?**

Men kèk egzanp sou fason pou fè lis revni devan sondaj sa a:					
Bay lis Manm nan Kay la ki gen revni:	Kantite Lajan yo peye yon fwa pa semèn	Kantite lajan yo peye de fwa pa mwa	Kantite lajan yo peye chak 2 semèn	Kantite lajan yo peye yon fwa chak mwa	Kantite lajan yo peye yon fwa pa ane
1. Mary Bazil	Si Mari touche \$175 chak semèn - endike l isit la		Si Mari touche \$20 chak 2 semèn - endike l isit la	Si Mary resevwa \$100 chak mwa nan pansyon pou timoun - endike l isit la	
2. David Waters		Si David touche \$233, 2 fwa pa mwa - endike l isit la		Si David resevwa \$75 nan men SSI chak mwa - endike l isit la	

<b>UTILIZASYON ESKOLÈ SÈLMAN</b>			
Konvèsyon revni anyèl: Chak semèn x 52, chak 2 semèn x 26, de fwa pa mwa x 24 chak mwa x 12			
Revni total \$: _____ pou chak: <input type="checkbox"/> Semèn <input type="checkbox"/> Chak 2 Semèn <input type="checkbox"/> De fwa pa mwa <input type="checkbox"/> Mwa <input type="checkbox"/> Ane Gwosè kay la: _____	<b>Jiska 100% FPG ki baze:</b> <input type="checkbox"/> Sanzabri <input type="checkbox"/> Imigran <input type="checkbox"/> Fijitif <input type="checkbox"/> revni	<input type="checkbox"/> Head Start <input type="checkbox"/> SNAP oswa RI Works <input type="checkbox"/> Timoun adoptif <input type="checkbox"/> Revni Kay la	<b>Ant 100% ak 185% nan FPG ki baze sou:</b> <input type="checkbox"/> Revni Kay la
<b>Plis pase 185% nan FPG ki baze nan:</b> <input type="checkbox"/> Revni Kay la			
Siyati Fonksyonè k ap Detèmine a		Dat	
_____		_____	

*Enfòmasyon ki soumèt nan fòmilè sa a se yon dosye edikasyon konfidansyèl e se poutèt sa li pwoteje selon tout lwa sou enfòmasyon prive federal ak eta a ki konsène dosye edikasyonèl ki gen ladann, san limitasyon, Lwa 1974 sou Dwa Edikasyon pou Fanmi ak Konfidansyalite (FERPA), jan sa te modifye (20 U.S.C. § 1232g; 34 CFR Pati 99).*